

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (syllabus)*

Naziv kolegija	JEZIČNE VJEŽBE 8					akad. god.	2023./2024.	
Naziv studija	Ruski jezik i književnost					ECTS	3	
Sastavnica	Odjel za rusistiku							
Razina studija	<input type="checkbox"/> preddiplomski		<input checked="" type="checkbox"/> diplomski		<input type="checkbox"/> integrirani		<input type="checkbox"/> poslijediplomski	
Vrsta studija	<input checked="" type="checkbox"/> jednopredmetni <input checked="" type="checkbox"/> dvopredmetni		<input checked="" type="checkbox"/> sveučilišni		<input type="checkbox"/> stručni		<input type="checkbox"/> specijalistički	
Godina studija	<input checked="" type="checkbox"/> 1.		<input type="checkbox"/> 2.		<input type="checkbox"/> 3.		<input type="checkbox"/> 4.	
Semestar	<input type="checkbox"/> zimski		<input type="checkbox"/> I.		<input checked="" type="checkbox"/> II.		<input type="checkbox"/> III.	
	<input checked="" type="checkbox"/> ljetni		<input type="checkbox"/> VI.		<input type="checkbox"/> VII.		<input type="checkbox"/> VIII.	
Status kolegija	<input checked="" type="checkbox"/> obvezni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije	
							<input type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE	
Opterećenje		P		S	60	V	Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje	<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	srijeda, 12-16, uč. 240 petak, 14-18, uč. 232, 241					Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij		ruski
Početak nastave	26.2.2024.					Završetak nastave		7.6.2024.
Preduvjeti za upis kolegija	//							
Nositelj kolegija	Dr. sc. Eugenija Ćuto, v. lektorica							
E-mail	ecuto@unizd.hr					Konzultacije	srijeda, 16-18	
Izvođač kolegija	Dr. sc. Eugenija Ćuto, v. lektorica							
E-mail	ecuto@unizd.hr					Konzultacije	srijeda, 16-18	
Vrste izvođenja nastave	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja		<input type="checkbox"/> seminari i radionice		<input checked="" type="checkbox"/> vježbe		<input checked="" type="checkbox"/> e-učenje	
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci		<input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža		<input type="checkbox"/> laboratorij		<input type="checkbox"/> mentorski rad	
Ishodi učenja kolegija	<p>По окончаниии курса студент сможет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - вычлениить и обосновать основные черты русского национального характера; - перечислить знаменитых русских учёных, писателей, композиторов, изобретателей, оценить их вклад в науку и искусство; - проанализировать виды миграции населения; - рассказать об истории миграции в России/СССР и Хорватии; - спрогнозировать последствия миграции для современного общества; - рассуждать об изменении климата на планете и о воздействии на климат различных факторов; - перечислить опасности равнодушного отношения к проблемам экологии; - предложить меры по сохранению чистоты окружающей среды; 							

* Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.

SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA
 Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	- рассказать о положении женщин в СССР и Российской Федерации; - выразить свою позицию в отношении феминизма и его разных течений.				
Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi	- primijeniti interkulturalni pristup u analizi kulturnih, gospodarskih, povijesnih i političkih veza između Hrvatske i zemalja ruskog govornog područja, - uočiti jezične pogreške kako u pismenoj tako i usmenoj komunikaciji				
Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input checked="" type="checkbox"/> istraživanje
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input checked="" type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar
	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	1. Nazočnost na nastavi 70 %, u slučaju kolizije 50 % (obavezna potvrda o koliziji). Studenti imaju pravo samo na 8 izostanaka tijekom semestra. Ukoliko studenti izostanu s nastave više od 8 puta oni gube pravo na potpis, odnosno pravo izlaska na završni pismeni i usmeni ispit. 2. Aktivno sudjelovanje u nastavi i rješavanje domaćih zadaća što čini sustav kontinuiranog praćenja uspjeha svakog studenta.				
Ispitni rokovi	<input type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> ljetni ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok
Termini ispitnih rokova			lipanj-srpanj 2024. (2 termina)		rujan 2024. (2 termina)
Opis kolegija	Курс предназначен для обучения студентов-филологов, владеющих русским языком на уровне В1+. Целью курса является совершенствование языковой, речевой и коммуникативной компетенций учащихся с выводом их на уровни В2–С1. Работа на материале актуальной проблематики усиливает заинтересованность и вовлеченность студентов в обсуждение учебных тем и помогает студентам осваивать речевую компетенцию. Акцент на самостоятельной работе студентов и внедрение в курс проектной деятельности и заданий проблемного характера помогает выработке когнитивных, информационных и исследовательских компетенций. Использование современных русских аутентичных текстов и видеоматериалов способствует дальнейшему формированию у студентов культурологической компетенции. Курс предполагает использование различных форм обучения: индивидуальной, фронтальной, групповой, которые будут реализовываться в рамках комбинированных форм организации занятий, совмещающих элементы лекций, семинаров, речевых и языковых упражнений.				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	1. Введение: план работы, содержание, материалы, обязанности студентов. Миграция населения: определение, причины. Классификация миграционных процессов. 2. Последствия миграционных процессов: положительные и отрицательные. 3. Этапы легализации иностранца в чужой стране. История миграции в России/СССР и Хорватии. 4. Контрольная работа 1. Работа над ошибками. 5. Экология и проблемы охраны окружающей среды. Изменения климата сегодня. 6. Стихийные бедствия. Антропогенно-техногенные катастрофы. 7. Как спасти окружающую среду? Пути решения экологических проблем. 8. Контрольная работа 2. Работа над ошибками.				

SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA
 Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	<p>9. «Умом Россию не понять» — русский национальный характер. Лекция преподавателя из Польши Хватова С. А. «Некоторые особенности социального поведения русских».</p> <p>10. Песня «Я бурый медведь». Текст «Почему русские не улыбаются?»</p> <p>11. Видео «Мы — русские» из цикла «Уроки русского» Захара Прилепина. Песня «Культурный агрессор».</p> <p>12. Контрольная работа 3. Работа над ошибками.</p> <p>13. Феминизм как общественное движение: история и современность.</p> <p>14. Положение женщин в России. Эмансипация. Русский vs. западный феминизм. Суффиксы «гордости».</p> <p>15. Контрольная работа 4. Подготовка к экзамену.</p>					
Obvezna literatura	Interna skripta.					
Dodatna literatura	<p>1. Баско, Н. В. <i>Обсуждаем глобальные проблемы, повторяем русскую грамматику</i>. Москва: Русский язык. Курсы. 2008.</p> <p>2. Белянко, О. Е., Трушина, Л. Б. <i>Русские с первого взгляда. Что принято и что не принято у русских</i>. Москва: Русский язык. Курсы. 2008.</p> <p>3. Косарева, Е. В., Хруненкова, А. В. <i>Время обсуждать. Уч. пособие по речевой практике для иностранных учащихся ТРКИ-2 – ТРКИ-3</i>. Москва: Русский язык. Курсы. 2018.</p> <p>4. Кумбашева, Ю. А. <i>Человек в меняющемся мире. Проблемы. Тенденции. Перспективы</i>. Ч. 1, Ч. 2. Санкт-Петербург: Политех-Пресс. 2019.</p> <p>5. Рогова, К. А., Вознесенская, И. М., Хорохордина, О. В., Колесова, Д. В. <i>Русский язык. Учебник для продвинутых. Выпуск 3</i>. Санкт-Петербург: Златоуст. 2015.</p> <p>6. Яркина, Л. П., Пугачёв, И. А. <i>Разговоры о жизни. Учебный комплекс по развитию речи для иностранцев, изучающих русский язык. Рабочая тетрадь</i>. Москва: Русский язык. Курсы. 2017.</p>					
Mrežni izvori	www.yandex.ru , www.gramota.ru , www.dic.academic.ru , https://gufo.me/ , https://hjp.znanje.hr/ , https://orfo.ruslang.ru/search/word , https://udarenieru.ru/index.php?dictionary=on					
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit					
	<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit		<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit	
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici
Način formiranja završne ocjene (%)	<p>Završna ocjena za kolegij predstavlja prosjek ocjena za pismeni (50 %) i usmeni (50 %) ispit. Pismeni ispit obuhvaća cjelokupno gradivo kolegija. Položen pismeni ispit uvjet je za pristupanje usmenom ispitu. Usmeni ispit obuhvaća cjelokupno gradivo kolegija.</p> <p>Tijekom semestra studenti mogu pisati tri kolokvija (po jednu varijantu) koja nisu obavezna, čime se mogu osloboditi pismenog ispita. Studenti koji su položili prvi kolokvij imaju pravo izaći na drugi i treći, u suprotnome studenti izlaze na pismeni ispit. Studenti koji su položili prvi i drugi kolokvije imaju pravo izaći na treći, u suprotnome studenti izlaze na pismeni ispit. Studenti koji su položili prvi i drugi kolokvije, a pali treći kolokvij izlaze na pismeni ispit u ispitnim rokovima i pišu gradivo trećeg kolokvija.</p> <p>Studenti koji ostvare zapažen uspjeh na međunarodnom natjecanju iz ruskog jezika (ulazak u finale, 1., 2. ili 3. nagrada) mogu biti oslobođeni usmenog ispita (ocjena 5).</p>					
Ocjenjivanje kolokvija i prijevoda	0-59 %	nedovoljan (1)				
	60-69 %	dovoljan (2)				
	70-79 %	dobar (3)				
	80-89 %	vrlo dobar (4)				
	90-100 %	izvrstan (5)				
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice					

SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA
Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	<input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo
Napomena / Ostalo	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none">- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno;- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u><i>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru.</i></u></p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p>

2.2.2024.

